

Protocol

Delegations representing the Aeronautical Authorities of the Federal Republic of Germany and the Russian Federation met in Bonn from 25 to 26 November 2015 to discuss civil aviation matters between the two countries.

The discussions were cordial and constructive, reflecting the mutual respect and understanding of the two delegations. Delegation lists are attached as Annexes I and II.

1. Route Schedule

Both sides agreed to replace the point in the territory of the Russian Federation "Perm" with the point "Kaluga", served by airlines designated by the Federal Republic of Germany (Route 1).

Both sides agreed to add "Memmingen" as an additional point to the points agreed in the territory of the Federal Republic of Germany, served by airlines designated by the Russian Federation (Route 1).

2. Amendment of frequency entitlement on specified routes

Both sides agreed to increase the currently existing frequency entitlement for Route 4 for passenger and cargo (combination) scheduled air services as of IATA Summer season 2016 by additional 0.5 weekly frequencies for each side.

3. Development of All-Cargo Services

Both sides agreed to amend section "Russian all cargo air carrier(s)" in paragraph 2 b) of the Protocol of 23 January 2014, signed by the Aeronautical Au-



thorities of the Russian Federation and the Federal Republic of Germany as follows:

Two (2) weekly frequencies on the route Frankfurt on Main or Munich or Leipzig to point(s) in the United States of America, provided that the services originate and terminate at the same point in the territory of the Federal Republic of Germany with fifth freedom traffic rights on a scheduled basis.

One (1) weekly frequency on the route Frankfurt on Main or Munich or Leipzig to point(s) in the United States of America, provided that the services originate and terminate at the same point in the territory of the Federal Republic of Germany with fifth freedom traffic rights on a charter basis.

With regard to these services the Russian all-cargo air carrier shall be permitted to combine different points in the territory of the United States of America. The Russian all-cargo air carrier may use at its discretion the points in the Federal Republic of Germany mentioned above and shall submit its application in writing to the German Civil Aviation Authority (Luftfahrt-Bundesamt) in accordance with German legislation.

4. Miscellaneous

4.1 Both sides agreed to further explore options of wet-leasing. This could include providing international air services on the specified routes with aircraft and crews from the Russian side.

4.2 The Russian side requested to study the possibility of granting the right to station IL-76 and An-124 aircraft at Leipzig Airport (LEJ).



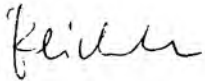
5. Next Round of Consultations

Both sides agreed on a next round of bilateral air transport negotiations to be held in June 2016.

This Protocol shall become effective on the date of its signature.

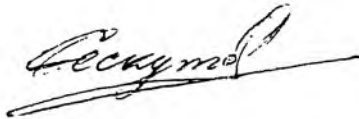
Signed in Bonn on 26 November 2015.

For the delegation of the Aeronautical
Authority of the Federal Republic of
Germany



Gerold Reichle
Director General Civil Aviation

For the delegation of the
Aeronautical Authority of the Russian
Federation



Sergey Seskutov
Deputy Director Department of State
Policy in Civil Aviation

Delegation of the Federal Republic of Germany

Head of Delegation

Mr Gerold Reichle Director General Civil Aviation
Federal Ministry of Transport and Digital
Infrastructure

Delegates

Ms Mareike Bartkowski Deputy Head of Division
International Air Transport
Federal Ministry of Transport and Digital
Infrastructure

Mr Manfred Schtler Deputy Head of Division
International Transport, Tourism and
Technology Policy
Federal Foreign Office

Ms Sabine Tusk First Secretary
Transport and Digital Infrastructure
Embassy of the Federal Republic of
Germany, Moscow

Ms Liesa Korolkow Executive Officer
International Air Transport Division
Federal Ministry of Transport and Digital
Infrastructure

Ms Uta Renner Executive Officer
International Aviation Division
Federal Office for Goods Transport

Mr Jan Klinghammer Interpreter

Observers

Mr Matthias Kaup Director Network Coordination and Legal
Matters
AeroLogic GmbH

fl

cc

Mr Ulf Weber	Managing Director and Accountable Manager AeroLogic GmbH
Ms Katrin Knapp	Director Global Traffic Rights Air Berlin Group
Ms Ilona Germes	Manager Group Projects and Traffic Rights Condor Flugdienst GmbH
Mr Wolfgang Wisberg	Director Group International Relations Europe and Central Asia Deutsche Lufthansa AG
Ms Grit Engelbart	Head of Political Affairs Lufthansa Cargo AG
Mr Marcel Pordomm	General Counsel - Director Legal and Political Affairs Lufthansa Cargo AG
Ms Daniela Bruder	Officer Scheduling/Network Planning Germania Fluggesellschaft mbH
Mr Markus Engemann	Director Aviation Policy German Airports Association (ADV)
Mr Manfred Kuhne	Transport Policy Association of Regional Airports e. V. (IDRF)

RH

ce

Delegation of the Russian Federation**Head of Delegation**

Mr Sergey A. Seskutov Deputy Director
Department of State Policy in Civil Aviation
Ministry of Transport of the Russian
Federation

Delegates

Ms Darya A. Kondrashova Adviser of Air Service Division
Department of State Policy in Civil Aviation
Ministry of Transport of the Russian
Federation

Mr Vladimir A. Pyatin Representative from the Consulate General
of the Russian Federation in Bonn

Mr Dmitry Filatkin Department for Pan-European Cooperation
Ministry of Foreign Affairs of the Russian
Federation

Observers

Ms Natalia R. Teijmurasova Aeroflot

Mr Oleg O. Demidov Volga-Dnepr, Moscow

Ms Natalya Nasarova AirBridgeCargo

Mr Ivan Santoro AirBridgeCargo

Mr Marek Josef Ural Airlines

Mr Jan Kusnetsov Ural Airlines

Mr Kamil R. Feizrakhmanov Domodedovo Airport, Moscow

FL

CC